

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LAM TUNG NGUYEN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LAM TUNG NGUYEN
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

Không có lý lịch của
 được biết và
 của vợ con

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Số 189 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0	0	1	0	7	7	0	4	1	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63/09 ngày 04 tháng 02 năm 88

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lê Tùng Nguyên Sinh năm 1943

Các tên gọi khác _____

Nơi sinh Hải Hưng

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt _____

46T/13 đường số 100 trong lòng Tân Bình gia đình -

Can tội Thiếu tá trưởng phòng quân báo

Bị bắt ngày 09/05/75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 46T/13 đường số 100 trong lòng Tân Bình - Quận Tân Bình - TP. HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Nhận tội ? Lao động tích cực, chấp hành nội qui tốt
cải tạo tiến bộ

Hương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 25 tháng 02 năm 1988

Lần tay ngón trỏ phải
Của Lê Tùng Nguyên
Danh bìn số _____
Lập tại _____



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Nguyễn

Lê Tùng Nguyên

Ngày 13 tháng 2 năm 1988

Giám thị

Thao Lâm

thiếu tá: Nguyễn Thanh Tâm

ODP CHECK FORM

Date: 6/20/87

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Lâm Tung Nguyễn

Date of Birth: 1943

Address in VN _____

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: _____ Years _____ Months _____ Days

IV # 25695

VEWL # _____

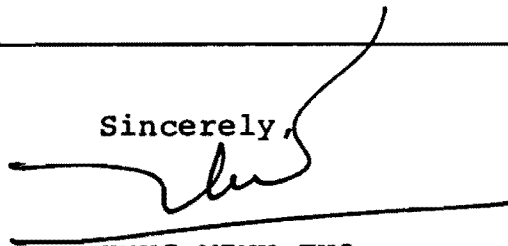
I-171 : _____ Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: _____

Remarks:
(From Mr. Sullivan) _____

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)

Saigon ngày 1-6-1988

Thưa Bà

Qua đài VOA cũng như sự giới thiệu của bạn bè, chúng tôi được biết bà là Hội trưởng Hội gia đình Tù nhân di tản tị nạn, nay chúng tôi gửi thư này tới bà, mong bà giúp đỡ. Sau đây là lý lịch của chúng tôi:

Họ và tên: Lâm Bưng Nguyễn Số quân: 63/601.028
Cấp bậc: Thiếu tá
chức vụ: Trưởng Phòng Quân Báo - Sư Đoàn 4 Không Quân
Địa chỉ hiện tại: 467/13 Nơ Trang Long Phường 13
Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh

Tư nghiệp tại ngoại quốc:

- 1/ Từ 11/1966 đến 6/1967 Lackland AFB, Texas
và Lowry AFB Denver - Colorado.
- 2/ Từ 9/1969 đến 10/1969 Fort Buckner Okinawa
- 3/ Từ 12/1973 đến 7/1974 Lackland AFB, Texas
và Fort Huachuca, Arizona

Cải tạo từ 15-6-1975, được thả ngày 12-2-1988.

Tình trạng gia đình:

Vợ: Nguyễn thị Lê Chi	1946	} Địa chỉ 467/13 Nơ Trang Long Phường 13, Quận Bình Thạnh
Con gái: Lâm Vũ Thảo	1972	
chị ruột: Lâm thị Hải	1926	

Bhân nhân ở Hoa Kỳ:

Con gái: Lâm Bưng Đoàn Trang }
Con trai: Lâm Bưng Viên

Năm 1982 con tôi đã gửi hồ sơ của chúng tôi tới Văn Phòng ODP tại San Francisco và được cấp số hồ sơ là IV 25695.

Nay chúng tôi vẫn giữ ý định xin được sang Hoa Kỳ, vậy mong bà cùng quý hội giúp đỡ xin cho chúng tôi một thư giới thiệu với Nhà nước Việt Nam (LOI) để tiến việc xin xuất cảnh và theo bà chúng tôi cần phải bổ túc thêm những giấy tờ gì.

Chúng tôi thành thật tri ân bà cùng quý hội.

Để tiện việc liên lạc, sau đây là những địa chỉ:

ở Hoa Kỳ: Lâm Bưng Đoàn Trang

ở Việt Nam: Lâm Bưng Nguyễn 467/13 đường Nơ Trang Long
Phường 13, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh

—Đính kèm bản sao
giấy ra tị nạn.

Kính chào.



BỘ NỘI VỤ
Trại XUAN LOC
Số 189 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

10' 395
23.2.88
Mẫu số 001-QCTĐ, ban
hành theo công văn số
2565 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0	0	1	0	7	7	0	4	4	1	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63/QĐ ngày 04 tháng 02 năm 88
của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lâm Tùng Nguyên Sinh năm 1943

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hải Hưng

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

46T/13 đường số trang long tân bình gia đình -

Can tội Thiếu tá trưởng phòng quân báo

Bị bắt ngày 09/05/75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 46T/13 đường số trang long FT3-QH Bình Thạnh-Tp. HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Nhận tội? Lao động tích cực, chấp hành nội qui tốt
cải tạo tiến bộ

Hương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 02 năm 1988

Lưu tay ngón trỏ phải
Của Lâm Tùng Nguyên
Danh bìn số
Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Lâm Tùng Nguyên

Lâm Tùng Nguyên

Ngày 13 tháng 2 năm 1988

Giám thị

Nguyễn Thanh Tâm

thiếu tá: Nguyễn Thanh Tâm

Xác nhận

Ông Lâm Cường Nguyễn, có diện
tích đất tại công an phường 13

Ngày 22/2/68

Tổng số C/P 13



Trần Văn...

Minh-Tam Nguyen

MAY 1 1988



Mrs. Khue Minh Tho

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205

FROM: *Lâm Công Nguyên*
467/13 Ng. Trưng Long Phường 13
Quận Bình Thạnh TP Hồ Chí Minh.

PAR AVION



200 2 1988
TO: *Đại Khúc Minh Thư*
P.O. Box 5435 Arlington
VA 22205
U.S.A.



VIA AIR MAIL PAR AVION

VN

is for chi

COMPUTERIZED
FAMILIES OF AMERICAN
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
PO BOX 9433
ARLINGTON, VA 22205-0635

No

NH
T

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership; Letter

8-13-88

RNG 6/20/88